

LES

# Maitres Musiciens

DE LA

RENAISSANCE FRANÇAISE

*Collection honorée d'une Souscription du Ministère des Beaux-Arts*



LES  
Maîtres Musiciens  
DE LA  
RENAISSANCE FRANÇAISE

*ÉDITIONS PUBLIÉES*

PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi<sup>e</sup> siècle,  
avec variantes,  
notes historiques et critiques, transcriptions en notation moderne, etc.

---

Trente et une Chansons musicales

CLAUDIN (DE SERMISY), CONSILIUM, COURTOYS,  
DESLOUGES, DULOT, GASCONGNE, HESDIN, JACOTIN, JANEQUIN,  
LOMBART, SOHIER, VERMONT ET ANONYMES.

(Attaignant 1529)



PARIS, ALPHONSE LEDUC, ÉDITEUR

3, rue de Grammont

M DCCC XCVII







## AVERTISSEMENT

**L**ES textes du présent volume offrent un véritable intérêt pour l'étude et l'histoire de l'ancienne langue française, aussi avons-nous cru devoir en reproduire la version originale jusque dans ses moindres détails. On eût pu, il est vrai, les ramener à une unité orthographique et réserver les variantes, avec le glossaire, pour une édition spéciale, mais c'était priver les philologues du plaisir piquant de lire et de comparer, dressées en partition et vues d'un même coup d'œil, ces curiosités de notre vieux langage.

Il sera toujours loisible au lecteur étranger à ces questions d'opter pour la rédaction de son choix, de dire *mi vouldroit* ou *me vouldroit*, *ioyr* ou *iouyr*, *vestre* ou *vostre*; d'écrire *cueur* ou *coeur*, *hellas* ou *helas*, *i'aymoye*, *i'aymoie* ou *i'aimoie*, etc.

L'original qui nous a servi est un imprimé gothique; il fourmille d'abréviations, n'a de majuscules qu'aux lettres initiales des morceaux, ne présente aucun accent, aucune ponctuation, sauf le point final. Pour faciliter la lecture, nous nous sommes résolu à remplir les abréviations, à commencer par une majuscule phrases, vers et noms propres, à marquer les apostrophes, les accents indispensables et la ponctuation; puis, à l'exemple d'autres éditeurs, nous avons fait la distinction de l'*u* et du *v*, mais l'*i* a été partout maintenu.

Ainsi présenté, le texte ancien, bien que demeurant intact, devient lisible pour tous.

Un mot à l'adresse des lecteurs-musiciens :

Les accidents dits de tradition, non marqués dans les textes, mais exécutés par les chanteurs, relèvent de trois règles principales; on emploie 1° le  $\flat$ , pour sauver le saut mélodique de triton ou de quinte diminuée; 2° le  $\flat$ , quand au-dessus des six notes d'une déduction se trouve une note n'excédant l'hexacorde que d'une seconde pour redescendre aussitôt; 3° le  $\flat$  ou le  $\sharp$  ( $\natural$ ), afin d'atteindre, dans les cadences surtout, la consonnance parfaite par la consonnance imparfaite la plus voisine, par exemple la sixte majeure avant l'octave, la tierce mineure avant l'unisson, etc.

Ces règles ne devinrent d'un usage général que vers le milieu du xvi<sup>e</sup> siècle: au temps de Josquin des Prez et de ses disciples immédiats, toutes les chapelles ne les suivaient pas strictement: le lecteur pourra faire de même. Pour nous, nous avons observé invariablement la première, parfois la deuxième, et systématiquement écarté la dernière, qui, à notre avis, dénature et confond les anciennes modalités.

Rappelons, en terminant, que dans nos éditions ces accidents traditionnels doivent être pris sous toutes réserves, et qu'à cet effet nous les avons figurés, dans la partition, au-dessus des notes et entre parenthèses dans la réduction.

H. E.



# Trente et vne chanson musicales

a quatre parties nouuellement imprimees a Paris p Pierre Attaingnant demourant en la rue de la Harpe p̄s leglise saint Cosme.

Desquelles la table sensuyt.

Au ioly boys	iiii	Elle sen va	v	Mō poure cuer	6
A bien parler	vii	En esperā	v	Mi leui par vng matin	ii
Amours parties	ix	En entrāt en vng sardin	vi	Quis que fortune	iiii
Au verd boys	xii	Hau hau hau le boys	iii	Pour tout le moins	vii
Au ioli ieu du pouffe au3t	xii	Je ny scaurois chāter	vii	Quis que amo's a sig.	xiii
A declarer mō affectiō	xvi	Jay cause de moy cōtēter	ix	Seule demeure	xiii
Belle sana si	v	Jay le desir cōtē	x	Sil est a ma poste,	xiii
Cest vne dure departie	x	Je ne fus iamais si aise	xiii	Trop dure mest	xv
Ce moy de may	xi	L'autre iour iouer	ii	Vire vire ian	xv
Ce nest pas trop	xv	L'espoir que iay	iii		
Du bien que loeil	x	Mauldicte soit	viii		

Au feu. xv. lig. viii. la p̄miere mie en clami doit estre en diabolre. Et f. vi. liiii. la quatrieme mie en diabolre doit estre noyze z sans poinc.

1529 kat. Houeb.

**Tenor**  
**Lum priuilegio.**

234.









# TABLE

			Pages.
I.	GASCONGNE . . . . .	Mon povre cueur . . . . .	1
II.	CONSILIUM . . . . .	L'aulture iour iouer m'aloie . . . . .	7
III.	IANEQUIN . . . . .	My levay par ung matin . . . . .	9
IV.	(Anonyme) . . . . .	L'espoir que i'ay . . . . .	13
V.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	Hau, hau, hau le boys! . . . . .	16
VI.	— . . . . .	Puis que fortune . . . . .	21
VII.	— . . . . .	Au ioly boys . . . . .	24
VIII.	LOMBART . . . . .	Belle sans sy . . . . .	27
IX.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	Elle s'en va . . . . .	32
X.	DULOT . . . . .	En esperant le printemps . . . . .	35
XI.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	En entrant en ung iardin . . . . .	40
XII.	(Anonyme) . . . . .	Pour tout le moins . . . . .	43
XIII.	CONSILIUM . . . . .	A bien parler . . . . .	47
XIV.	GASCONGNE . . . . .	Je ny sçauroys chanter . . . . .	49
XV.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	Mauldite soit . . . . .	54
XVI.	— . . . . .	Amours, partes . . . . .	57
XVII.	SOHIER . . . . .	J'ay cause de moy contenter . . . . .	60
XVIII.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	C'est une dure departie . . . . .	63
XIX.	— . . . . .	Du bien que l'œil absent . . . . .	66
XX.	— . . . . .	J'ay le desir content . . . . .	68
XXI.	IENNEQUIN . . . . .	Ce moys de may . . . . .	72
XXII.	— . . . . .	Au verd boys . . . . .	76
XXIII.	— . . . . .	Au ioly ieu du pousse avant . . . . .	82
XXIV.	DESLOUGES . . . . .	Seule demeure . . . . .	89
XXV.	IANEQUIN . . . . .	Je ne fus iamais sy aise . . . . .	93
XXVI.	CLAUDIN (DE SERMISY). . . . .	Puis qu'en amours . . . . .	95
XXVII.	HESDIN . . . . .	S'il est à ma poste . . . . .	98
XXVIII.	VERMONT primus . . . . .	Ce n'est pas trop . . . . .	101
XXIX.	IACOTIN . . . . .	Trop dure m'est . . . . .	105
XXX.	COURTOYS . . . . .	Vire, vire Ian . . . . .	109
XXXI.	(Anonyme) . . . . .	A declarer mon affection . . . . .	115





TRENTE ET UNE  
CHANSONS MUSICALES  
(Attaignant 1529)



## LES MAÎTRES MUSICIENS DE LA RENAISSANCE FRANÇAISE

TRENTE ET UNE CHANSONS MUSICALES

( ATTAINGNANT 1529 )

## I

## GASCONGNE

Superius

Contraténor

Tenor

Bassus

RÉDUCTION

Mon po\_vre cœur, he\_las! ———

Mon po\_vre cœur, he\_las! ——— mon po\_vre

Mon po\_vre cœur, he\_las! ——— mon po\_vre

Mon po\_vre cœur, he\_las! ——— mon po\_vre cœur, he\_las!

— mon po\_vre cœur, he\_las! ——— mon po\_vre cœur, he\_las! ———

cœur, he\_las! mon po\_vre cœur, he\_las! mon po\_vre cœur, he\_las!

cœur, he\_las! mon po\_vre cœur, mon po\_vre cœur, he\_las!

- las! Qui nuyt et iour sou - spi - re, qui nuict et iour sou -  
 -  
 - las! Qui nuyt et iour sou - spi - re, qui nuyt et iour sou -  
 Qui nuyt et iour sou - spi - re,

This system contains the first four staves of the musical score. The top two staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a state of longing and hope.

- spi - re, C'est d'un a - my qu'il  
 - spi - re, C'est d'ung a - my qu'il a, c'est d'ung a - my qu'il  
 - spi - re, C'est d'ung a - my qu'il a, c'est d'ung a - my qu'il  
 C'est d'un a - my qu'il a,

This system continues the musical score with the fifth and sixth staves. The lyrics continue, introducing the phrase "C'est d'un a - my qu'il" (It is of a friend that).

a, Mais ie ne l'o-se di-re, mais  
 a,] c'est d'ung a-my qu'il a, Mais ie ne  
 a, Mais ie ne l'o-se di-re, mais ie ne  
 c'est d'un a-my qu'il a, Mais ie ne l'o-se di-re,

ie ne l'o-se di-re, mais ie ne l'o-se di-re,  
 l'o-se di-re, mais ie ne l'o-se di-re, C'est  
 l'o-se di-re, mais ie ne l'o-se di-re,  
 mais ie ne l'o-se di-re, C'est

c'est  
 d'ung a - my qu'il a, \_\_\_\_\_ c'est d'ung a - my qu'il  
 C'est d'ung a - my qu'il a, c'est  
 d'ung a - my qu'il a, \_\_\_\_\_ c'est d'ung a - my qu'il a,

d'ung a - my qu'il a, Mais ie ne l'o - se di - - re, mais  
 a, \_\_\_\_\_ Mais ie ne l'o - - - se di - - re, mais ie ne  
 d'ung a - my qu'il a, Mais ie ne l'o - se di - re, mais  
 Mais ie ne l'o - se di - re, mais ie ne l'o - se

ie ne l'o - se - di - re. Maul - dit soit l'a - mou - reux

l'o - se di - re. Maul - dit soit

ie ne l'o - se di - re. Maul -

di - re. Maudit soit l'a - mou - reux, maul - dit soit

l'a - moureux, maul - dit soit l'a - mou - reux, maul - dit soit l'a - moureux Qui dit mal de sa -

- dit soit l'a - mou - reux, maul - dit soit l'a - mou - reux

l'a - moureux, maul - dit soit l'a - mou - reux Qui dict mal

Qui dict mal de sa mi e, qui dict mal  
 mi e, Qui dit mal de s'a my e, qui dit mal  
 Qui dit mal de sa mi e, qui dit mal  
 de s'a mi e, qui dict mal de s'a mi e, qui dict mal

de sa mi e, qui dict mal de sa mi e.  
 de s'a my e, qui dict mal de s'a my e.  
 de sa my e, qui dict mal de s'a my e.  
 de s'a my e, qui dict mal de s'a my e.



## II

### CONSILIUM

*Superius*

L'aul - - tre iour iou - er m'a - loi - e Dens ung  
 Ren - - con - tray en my ma voi - e Deux da -

*Contratenor*

L'aul - - tre iour iou - - - er m'a - loy - e Dens  
 Ren - - con - tray en my ma roy - e Deux

*Tenor*

L'aul - - tre iour iou - er m'a - loy - e Dens ung  
 Ren - - con - tray en my ma voi - e Deux da -

*Bassus*

L'aul - - tre iour iou - er m'a - loi - e  
 Ren - - con - tray en my ma voi - e

**RÉDUCTION**

boys pour mon plai - - sir,  
 mes à de - - loi - - sir,

ung boys pour mon plai - - sir,  
 da mes à de - - loi - - sir,

boys pour mon plai - - sir,  
 mes à de - - loi - - sir,

Dens ung boys pour mon plai - - sir,  
 Deux da mes à de - - loi - - sir,

Dont l'u - ne pleu - - re Di - sant: he - las! di - sant: he -

Dont l'u - ne pleu - - re Di - sant: he - las! di - sant: he -

Dont l'u - ne pleu - - re Di - sant: he - las! di - sant: he -

Dont l'u - ne pleu - - re Di - sant: he - las! di - sant: he -

The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with chords and moving lines. There are some markings like '(b)' in the bass line.

- las! faut-il que pour ay - mer ie - meu - - re.

- las! faut - il que pour ay - mer ie meu - - re.

- las! faut-il que pour ay - mer ie - meu - re.

- las! faut - il que pour ay - - mer ie - meu - re.

The piano accompaniment continues with two staves, showing chordal textures and melodic fragments. There are markings like '(b)' in the bass line.

# III I A N E Q U I N

*Superius*  
My le\_vay par ung ma\_tin, Plus ma\_tin que a -

*Contratenor*  
My le\_vay par ung ma\_tin, Plus ma\_tin que a -

*Tenor*  
My le\_vay par ung ma\_tin, Plus ma\_tin que a -

*Bassus*  
My le\_vay par ung ma\_tin, Plus ma -

RÉDUCTION

- pris n'a\_voi - - e, Ren - con - tray en mon che -

- pris n'a\_voy - - e, Ren - con - tray en mon che\_min

- pris n'a\_voy - - e, Ren - con - tray en mon che -

- tique a-pris n'a\_voi - - e, Ren - con - tray en

- min U - - ne da - - me que i'ai - moi - e. Par amours ie  
 U - ne da - me que i'ay - moy - e. Par amours ie  
 - min U - - ne da - me que i'ay - moy - e. Par amours ie  
 mon chemin U - ne da - me que i'ay - moi - e. Par amours ie

la pri - e, Mais el - le m'a re - fu -  
 la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - - - - se, mais el -  
 la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - se  
 la pri - e, Mais el - le m'a re - fu - se, mais el - le m'a

- se Car el \_ le a ou \_ y le son De la mu - set - te au bour -  
 - le m'a re\_fu \_ se Car el \_ le a ou \_ y le son De la musette au bourdon. Trop en -  
 — Car el \_ le a ou \_ y le son De la mu - set - te au bour -  
 re - fu - se Car el \_ le a ou \_ y le son De la mu - set - te au bour -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a 3/4 time signature. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- don. Trop en \_ quer - re n'est pas bon! Et m'a - mi - on,  
 - quer - re, trop en \_ quer - re n'est pas bon! Et m'a - mi - on,  
 - don. Trop en \_ quer - re n'est — pas bon! Et m'a - mi - on,  
 - don. Trop en \_ quer - re n'est — pas bon! Et m'a - mi - on,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines maintain the same melodic and harmonic structure as the first system. The piano accompaniment provides a consistent harmonic support with its characteristic rhythmic figures.

m'a - mi - et - te et mon tron - guon cor - bil - let - - - te, Et  
 m'a - mi - et - te et mon tron - guon cor - bil - let - te, Et hon!  
 m'a - mi - et - te et mon tron - guon cor - bil - let - te, Et  
 m'a - mi - et - te et mon tron - guon cor - - bil - let -

hon! Trop en - quer - re, trop en - quer - re n'est - pas bon!  
 Trop enquer - re, trop enquer - re n'est - pas bon!  
 hon! Trop enquer - re n'est - pas bon!  
 - te, Et hon! Trop en - quer - re n'est pas bon!

# IV

(ANONYME)

*Superius*  
Le\_spoir que i'ay d'ac - que\_rir vo\_stre gra - - -

*Contratenor*  
Le\_spoir que i'ay d'ac - que\_rir ve - stre gra - - ce

*Tenor*  
Le\_spoir que i'ay d'ac - que\_rir ve - stre - gra - - -

*Bassus*  
Le\_spoir que i'ay d'ac - que\_rir vo - stre gra - - ce

RÉDUCTION

- ce Et de iou\_yr du bien que ie pourchas - -

Et de iou\_yr du bien que ie pour - chas - - -

- ce Et de iou\_yr du bien que ie pour - chas - -

Et de iou\_yr du bien que ie pour - chas - - -

- - - se Me tient su - spens, en  
 - se M'ont mis su - - - spens, en at - ten -  
 - - - se M'ont mis su - - -  
 - - - se Me tient su - spens, at -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a common time signature. The lyrics are: "se Me tient su - spens, en" for Soprano; "se M'ont mis su - - - spens, en at - ten -" for Alto; "se M'ont mis su - - -" for Tenor; and "se Me tient su - spens, at -" for Bass. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, with a triplet of eighth notes in the right hand.

at - ten - dant vo - - - - stre ap - point; Mais si de bref vous  
 - dant - - - vo - - - - stre a - - - point; Mais si de bref vous  
 - spens, en at - ten - dant vostre a - - - point; Mais si de bref vous  
 - ten - dant vo - - - - stre ap - - - point; Mais si de bref vous

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "at - ten - dant vo - - - - stre ap - point; Mais si de bref vous" for Soprano; "- dant - - - vo - - - - stre a - - - point; Mais si de bref vous" for Alto; "- spens, en at - ten - dant vostre a - - - point; Mais si de bref vous" for Tenor; and "- ten - dant vo - - - - stre ap - - - point; Mais si de bref vous" for Bass. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand, including a triplet of eighth notes in the right hand and a flat sign in the left hand.



ne ve - nes au point, For - ce se - ra, for - ce se -

ne ve - nes au point, For - ce se - ra, for - ce se -

ne ve - nes au point, For - ce se - ra,

ne ve - nes au point, For - ce se - ra, for - ce se -

for - ce se - ra que d'aymer ie me las - - - se.

- ra que d'ay - mer ie me las - - - se.

for - ce se - ra que d'ay - mer ie - me las - - - se.

- ra que d'ay - mer ie me las - - - se.

## V

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
 Hau, hau, hau le boys! hau, hau le boys!

*Contratenor*  
 Hau, hau, hau le boys! hau, hau, hau le boys!

*Tenor*  
 Hau, hau, hau le boys! hau, hau, hau

*Bassus*  
 Hau, hau, hau le boys!

**REDUCTION**

hau, hau, hau le boys! Pri - ons à

hau, hau, hau le boys! Pri - ons à Dieu, le

le boys!

hau, hau le boys, et hau le boys!

Dieu, le roy des roys,  
roy des roys, Gar -  
Pri - ons à Dieu, le roy des  
Pri - ons à Dieu, le roy des

Gar - der ce gen - til vin fran -  
- der ce gen - til vin fran -  
roys, Gar - der ce gen - til vin fran -  
roys, Gar - der ce gen - til vin fran -

- coys. Si en beuvrons six potz pour trois. Hau, hau, hau le boys! Hau,

- coys. Si en beuvrons six potz pour — trois. Hau,

- coys — Si en beu - vrons six potz pour trois. Hau,

- coys Si en beu - vrons six potz pour — trois. Hau,

— hau, hau le boys! Si en beu\_vrons — six potz pour troys

— hau, hau le boys! Si en beu - verons six potz — pour troys

— hau, hau le boys! Si en beuverons six potz —

— hau, hau le boys! Si — en beuvrons

Pour mieulx nous e - - sclar - cir - les voix.  
 Pour mieulx nous e - - sclar - cir - les voix.  
 pour troys Pour mieulx nous e - sclar - - cir les  
 six potz pour troys Pour mieulx nous e - sclar - cir - les voix.

Beuvons d'au - tant, Hau, hau, hau le boys! Hau,  
 Beuvons d'au - tant, Hau, hau, hau le boys! Hau,  
 voix. ie my en vois. Hau, hau, hau  
 ie my en vois. Hau, hau,

hau, hau \_\_\_\_\_ le boys! Hau, hau le boys!

hau, hau \_\_\_\_\_ le boys! \_\_\_\_\_ Hau, hau, hau le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ le boys! \_\_\_\_\_ Hau, \_\_\_\_\_ hau, hau \_\_\_\_\_

hau le boys et hau le boys!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "hau, hau \_\_\_\_\_ le boys! Hau, hau le boys!" (top staff), "hau, hau \_\_\_\_\_ le boys! \_\_\_\_\_ Hau, hau, hau le \_\_\_\_\_" (second staff), "\_\_\_\_\_ le boys! \_\_\_\_\_ Hau, \_\_\_\_\_ hau, hau \_\_\_\_\_" (third staff), and "hau le boys et hau le boys!" (bottom staff). The piano accompaniment is written in two staves.

\_\_\_\_\_ Hau, hau, hau \_\_\_\_\_ le boys!

boys! Hau, hau, hau, hau \_\_\_\_\_ le boys!

\_\_\_\_\_ le boys!

Hau, hau, hau le boys et hau le boys!

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "\_\_\_\_\_ Hau, hau, hau \_\_\_\_\_ le boys!" (top staff), "boys! Hau, hau, hau, hau \_\_\_\_\_ le boys!" (second staff), "\_\_\_\_\_ le boys!" (third staff), and "Hau, hau, hau le boys et hau le boys!" (bottom staff). The piano accompaniment is written in two staves.

## VI

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
Puis que for - tu - ne a sur moy en - - - -

*Contratenor*  
Puis que for - tu - ne a sur moy en - - - -

*Tenor*  
Puis que for - tu - ne a sur moy - - - - en - - - -

*Bassus*  
Puis que for - tu - ne a sur moy - - - - en - - - -

RÉDUCTION

- - - - tre - pris De - - - - me vou - - - - loir de tout - - - -

- - - - tre - - - - pris De - - - - me vou - - - - loir

- - - - tre - - - - pris De - - - - me vou - - - - loir de

- - - - tre - - - - pris De - - - - me vou - - - - loir de tout - - - -

plai - sir ba - nir Et sans  
 de tout plai - sir ba - nir Et sans se -  
 tout plai - sir ba - nir Et  
 plai - sir ba - nir Et sans se -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass register. The lyrics are: "plai - sir ba - nir Et sans", "de tout plai - sir ba - nir Et sans se -", "tout plai - sir ba - nir Et", and "plai - sir ba - nir Et sans se -". The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines.

se - cours in - ces - sam.  
 - - - - - cours  
 sans se - cours in - ces - sau -  
 - - - - - cours in - ces - samment

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "se - cours in - ces - sam.", "- - - - - cours", "sans se - cours in - ces - sau -", and "- - - - - cours in - ces - samment". The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.



ment lan - - - - - guir, Mieux - - - - - me vaul - - - - - droit de

in - ces - sau - ment lan - guir, Mieux - - - - - mi vaul - - - - - droit de

- ment lan - - - - - guir, Mieux - - - - - mi vaul - - - - - droit de

lan - - - - - guir, Mieux - - - - - me vaul - - - - - droit de

la mort e - - - - - stre pris.

la mort e - - - - - stre pris.

la mort e - - - - - stre pris.\*

la mort e - - - - - stre pris.

## VII

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*

Au io - ly boys, en l'om - bre d'ung sou - cy,  
 Rem - ply de dueil, d'ung sou - ve - nir tran - sy,

*Contratenor*

Au io - ly boys, en l'om - bre d'ung sou -  
 Rem - ply de dueil, d'ung sou - ve - nir tran -

*Tenor*

Au io - ly boys, en l'om - bre d'ung sou -  
 Rem - ply de dueil, d'ung sou - ve - nir tran -

*Bassus*

Au io - ly boys, en l'om - bre d'ung sou -  
 Rem - ply de dueil, d'ung sou - ve - nir tran -

**RÉDUCTION**

My fault al - ler pour pas - ser ma tri - stes - - se;  
 Men - ger my fault main - tes poi - res d'an - gois - - se.

- cy, My fault al - ler pour pas - ser ma tri - stes - - se;  
 - sy, Men - ger my fault main - tes poi - res d'an - gois - - se.

- cy, My fault al - ler pour pas - ser ma tri - stes - - se;  
 - sy, Men - ger my fault main - tes poi - res d'an - gois - - se.

- cy, My fault al - ler pour pas - ser ma tri - stes - - se;  
 - sy, Men - ger my fault main - tes poi - res d'an - gois - - se.

En ung iar - din — rem - ply de noi - res fleurs, Fy de ly - es - se  
 De mes deux yeulx — fe - ray lar - mes et plours.

En ung — iar - din rem - ply de noi - res fleurs, Fy de ly - es - se  
 De mes — deux yeulx fe - ray lar - mes et plours.

En ung iar - din — rem - ply de noi - res fleurs, Fy de ly - es - se  
 De mes deux yeulx — fe - ray lar - mes et plours.

En ung iar - din rem - ply de noi - res fleurs, Fy de ly - es - se  
 De mes deux yeulx fe - ray lar - mes et plours.

Et har - di - es - se! Re - gret m'op - pres - se Puis que j'ay per - du mes  
 Et har - di - es - se! Re - gret m'op - pres - se Puis que j'ay per - - du

Et har - di - es - se! Re - gret m'op - pres - se Puis que j'ay per - - - du

Et har - di - es - se! Re - gret m'op - pres - se Puis que j'ay — per - - du

a - - mours. Las! trop i'en - du - re! Le temps my du - re,  
 mes a - - mours. Las! trop i'en - du - re! Le temps my du - re,  
 mes a - - mours. Las! trop i'en - du - re! Le temps my du - re,  
 mes a - - mours. Las! trop i'en - du - re! Le temps my du - re,

le vous as - seu - re: Sou - las vous n'a - - ves plus de - - cours!  
 le vous as - seu - re: Sou - las vous n'a - - vez - - plus - - de cours!  
 le vous as - seu - re: Sou - las vous n'a - - vez - - plus - - de cours!  
 le vous as - seu - re: Sou - las vous n'a - - ves plus - - de cours!

# VIII

## LOMBART

*Superius*  
Bel - le sans sy,

*Contratenor*  
Bel - le sans

*Tenor*  
Bel - le sans

*Bassus*  
Bel - le sans sy,

**RÉDUCTION**

com\_bien que grande of - - fen - - se

sy, com\_bien que grande of\_fen - - - - se l'ay\_

sy, com\_bien que gran - de of\_fen - - - - ce

com\_bien que gran - de of\_fen - - - - ce

l'ay - e com - mis par mon long tar - - -

- e com - mis par mon long tar -

l'ay - e com - mis par mon long tar - - -

l'ay - e com - mis par mon long tar - - - de - - -

- de - ment, N'est il moy - en

- de - ment, N'est il moy -

- de - ment, N'est il moy -

- - ment, N'est il moy - en

re - pa - rer l'in - so - - - - len -  
 - - en re - pa - - - rer l'in - - so - len - - - -  
 - - en re - pa - rer - - - l'in - - so - len - - - -  
 re - pa - - rer - - - l'in - - so - len - - - -

- - - - ce En te don - nant quel - que io -  
 - - - - se En te don - nant quel - que io -  
 - - - - se En te - - don - nant quel - que  
 - - - - se En te don - nant quel - que io -

ly pre sent? Tu tiens mon cuer et mon seul

ly pre sent? Tu tiens mon cuer et

io ly pre sent? Tu tiens mon cuer et

ly pre sent? Tu tiens mon cuer et mon seul

pen se ment; Tres humblement ce ste chanson

mon seul pen se ment; Tres humblement ce ste chanson

mon seul pen se ment; Tres humblement ce ste chanson te

pen se ment; Tres humblement ce ste chan son



te don - - - ne En te pri - aut -  
 te don - - - ne En te pri - ant que mes faul -  
 don - - - ne En te pri - ant que  
 te don - - - ne En te pri - ant

que mes faul - tes par - don - - - - - ne.  
 - tes par - don - ne, que mes faul - tes par - don - - - - ne.  
 mes faul - tes par - don - - - - ne, que mes faul - tes par - don - ne.  
 que mes faul - tes par - don - - - - - ne.

## IX

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
*Contratenor*  
*Tenor*  
*Bassus*

El - - le s'en - - va, de moy tant re - gre -  
 El - - le s'en va, de moy tant re - -  
 El - - le s'en - - va, de moy tant re - gre -  
 El - - le s'en va, de moy - - - - - tant

RÉDUCTION

- - - - - te - e, Cel - le en qui gist de  
 - gre - - - - te - - - e, Cel - - le en qui gist de  
 - - - - - te - - e, Cel - le en qui gist de  
 re - gre - te - - e, Cel - le en qui gist de

ver - tu le po - voir, Gra -

ver - tu le po - voir, Gra -

ver - tu le po - voir, Gra -

ver - tu le po - voir, Gra -

The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The treble clef part features a melodic line with some grace notes and rests, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

- ce et beaul - te, bon sens et grant sça -

- ce et beaul - te, bon sens et grant sça -

- ce et beaul - te, bon sens et grant sça -

- ce et beaul - te, bon sens et grant sça -

The piano accompaniment continues with a treble and bass clef staff. The treble clef part has a more active melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part maintains a steady accompaniment.

- voir, Se - lon le dict, se - lon le  
 - voir, Se - lon le dict, se - lon le  
 - voir, Se - lon le dict, se - lon le  
 - voir, Se - lon le dict, se - lon le

dict de ceux qui l'ont han - te - e.  
 dict de ceux qui l'ont han - te - e.  
 dict de ceux qui l'ont han - te - e.  
 dict de ceux qui l'ont han - te - e.

# X

## DULOT

Superius  
Contratenor  
Tenor  
Bassus

En e - - spe - rant le  
En e - - spe - rant  
En e - -  
En e - - spe - rant

RÉDUCTION

— printemps — ad - - -  
le prin - temps ad -  
- spe - rant — le printemps ad - - -  
— le prin - temps — ad - -

ve - nir Tout ra - ver - dit à la sai -  
- ve - nir Tout ra - ver - dit à la sai - son nou -  
- - - - ve - nir Tout ra -  
- - ve - nir Tout ra - ver - dit à la - - - - sai - son - - nou -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in four voices: Soprano (top), Alto (second), Tenor (third), and Bass (bottom). The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: "ve - nir Tout ra - ver - dit à la sai -", "- ve - nir Tout ra - ver - dit à la sai - son nou -", "- - - - ve - nir Tout ra -", and "- - ve - nir Tout ra - ver - dit à la - - - - sai - son - - nou -".

- son nou - vel - - - -  
- vel - - - - le, nou - - - - vel - -  
- ver - - dit à la sai - son nou - vel - - - -  
- vel - - - - le, à la sai - son nou - vel - -

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "- son nou - vel - - - -", "- vel - - - - le, nou - - - - vel - -", "- ver - - dit à la sai - son nou - vel - - - -", and "- vel - - - - le, à la sai - son nou - vel - -".

- le, Il n'est dur cueur qui

- le, Il n'est dur cueur qui

- le, Il n'est dur cueur

- le, Il n'est dur cueur qui ne se

ne se re - nouvel - -

ne se re - nou - vel - - le, qui ne se re - nou - vel - -

qui ne se - re - nouvel - -

re - - nouvel - - le

- le S'il n'est sur - pris d'a - mou - reux  
 - le S'il n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - ve - nir,  
 - le S'il n'est sur - pris  
 S'il n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - ve - nir, s'il

sou - ve -  
 d'a - mou - reux sou - ve - nir,  
 d'a - mou - reux sou - ve -  
 n'est sur - pris d'a - mou - reux sou - ve - nir,



- nir, s'il n'est sur - pris d'a - moureux  
 s'il n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir,  
 - nir, s'il n'est sur - pris  
 s'il n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir, s'il

sou - ve - nir.  
 d'a - moureux sou - ve - nir.  
 d'a - moureux sou - ve - nir.  
 n'est sur - pris d'a - moureux sou - ve - nir.

## XI

## CLAUDIN (DE SERMISY)

Superius  
 Contratenor  
 Tenor  
 Bassus

En entrant en ung iar\_din P'ay trouvé Guil - lot Martin A - vec He - lai -

RÉDUCTION

- ne Qui de - man\_doit au ma - tin son pi - co - tin, Son beau pe - tit pi - co -

- ne Qui de - man\_doit au ma - tin son pi - co - tin, Son beau pe - tit pi - co -

- ne Qui de - man\_doit au ma - tin son pi - co - tin, Son beau pe - tit pi - co -

- ne Qui de - man\_doit au ma - tin son pi - co - tin, Son beau pe - tit pi - co -

tin Non pas d'a - vai - ne. A - donc Guil - lot luy a dit, a - donc

tin Non pas d'a - vai - ne. A - donc Guil - lot luy a dit, a - donc

tin Non pas d'a - vai - ne. A - donc Guil - lot luy a dit, a - donc

tin Non pas d'a - vai - ne. A - donc Guil - lot luy a dit, a - donc

Guil - lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -

Guil - lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -

Guil - lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -

Guil - lot luy a dit: Vous au - rez bien ce cre - dit, vous au - rez bien ce cre -

- dit Quant ie se - ray en a - lai - ne, Mais n'en pre - nes que ung pe - tit Car par

- dit Quant ie se - ray en a - lai - ne, Mais n'en pre - nes que ung pe - tit Car par

- dit Quant ie se - ray en a - lai - ne, Mais n'en pre - nes que ung pe - tit Car par

- dit Quant ie se - ray en a - lai - ne, Mais n'en pre - nes que ung pe - tit Car par

trop grant ap - pe - tit Vient sou - vent la pan - ce plai - - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou - vent la pan - ce plai - - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou - vent la pan - ce plai - - - ne.

trop grant ap - pe - tit Vient sou - vent la pan - ce plai - - - ne.

# XII

(ANONYME)

*Superius*  
Pour — tout le moins — — — — — ay - ez en

*Contratenor*  
Pour tout le — moins ai - ez en sou - ve - nir

*Tenor*  
Pour tout le — moins ai - ez en sou - ve -

*Bassus*  
Pour — tout le moins ay - ez en sou - ve - nir, ay -

**RÉDUCTION**

sou - ve - nir, ay - ez en sou - - - - -

ay - ez en sou - ve - nir

- nir, ay - ez en sou - - - - -

- ez en sou - ve - nir, ay - ez en — — — — — sou - - - - -

ve - nir Ce - luy qui fut au - tant qu'a - vez vou - lu Vo - stre ser -

Ce - luy qui fut au - tant qu'a - vez vou - lu Vo -

ve - nir Ce - luy qui fut

ve - nir Ce - luy qui fut, Ce -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines.

- vant, au - tant,

- stre ser - vant,

au - tant qu'a - vez vou - lu vo - stre ser -

- luy qui fut au - tant qu'a - vez vou - lu, au -

The second system continues the musical score. It features four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics continue from the first system. The piano accompaniment includes some melodic lines in the right hand and harmonic accompaniment in the left hand.

au - tant qu'a - vez vou - lu vo - - stre ser - vant et

au - tant qu'avez vou - lu, vo - - - stre ser - vant et

- vant, au - tant qu'a - vez vou - lu Vo - stre ser - vant et

- tant qu'a - - vez vou - lu Vo - stre ser - - - vant et

ne s'en est tol - - - lu, Fors qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors qu'en

ne s'en est tol - - - lu, Fors qu'en

au - truy vous - liez a - mour te - nir,  
 aul - truy vous - liez a - mour te - nir, vous - liez a - mour te -  
 aul - truy vous - liez a - mour te - nir, vous -  
 au - truy vous - liez a - mour te - nir, vous - liez a - mour te - nir,

vous - liez a - mour te - nir.  
 - - - - - nir.  
 - liez a - mour te - nir.  
 vous - liez a - - - - - mour te - nir.



# XIII

## CONSILIUM

*Superius*  
A bien par - ler que c'est d'a -

*Contratenor*  
A bien par - ler que c'est d'a - - mours, que c'est d'a -

*Tenor*  
A bien par - ler que c'est d'a - mours, — que c'est

*Bassus*  
A bien par - ler que c'est d'amours, que c'est d'a - mours, Aul -

**RÉDUCTION**

- - - - - mours, Aul - cuns y ont plai -

- - - - - mours, Aul - cuns y ont plai - - - - sir et i'oy -

- - - - - d'a - mours, Aul - cuns y ont plai - sir et i'oy -

- cuns y ont plai - sir et i'oy -

- sir et ioy - - - e, Les aul - - - tres cent mil - - le  
 - - e, Et les aultres cent mil - le dou - lours, les aul - tres cent mil -  
 - - - - e, Et les au - tres cent mil - - le dou - -  
 - - e, Les aul - - - tres cent - - - mil - le dou - lours, cent mil -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with the lyrics distributed across the staves. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines in both hands.

- - - douleurs Qui ne leur est que ra - - - ba - - - ioy - - - e.  
 - le douleurs Qui ne leur est que ra - - - ba - - - ioy - - - e.  
 - - - lours Qui ne leur est que - - - ra - - - ba - - - ioy - - - e.  
 - le douleurs Qui ne leur est que ra - - - ba - ioy - - - - - e.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are repeated across the four vocal staves. The piano accompaniment continues with its harmonic accompaniment, ending with a final cadence.

# XIV

## GASCONGNE

*Superius*

le ny sçau - roys, ie ny sçau - roys chan -

*Contratenor*

le ny sçau - roys, ie ny sçau roys chan - ter ne ri - -

*Tenor*

le ny sçau roys, ie ny sçau roys, — ie ny sçau

*Bassus*

le ny sçau roys, ie ny sçau roys, ie ny sçau

**RÉDUCTION**

- ter - ne ri - - re, Tous mes plai - sirs ne

- - - - - re, Tous mes plaisirs ne sont -

- roys chan - ter - ne ri - - re,

- roys chan - ter - ne ri - re,

sont \_\_\_\_\_ que plours,\* tous mes plai - sirs ne sont \_\_\_\_\_ que plours\*

\_\_\_\_\_ que plours, tous mes plaisirs ne \_\_\_\_\_ sont que plours Puis que suis

Tous mes plai - sirs \_\_\_\_\_ ne sont \_\_\_\_\_ que plours

Tous mes plaisirs ne sont \_\_\_\_\_ que plours

Puis que suis loing de

loing \_\_\_\_\_ de mes amours, puis que suis loing \_\_\_\_\_ de mes \_\_\_\_\_ a -

Puis que suis loing de mes \_\_\_\_\_ a - mours, puis que suis loing \_\_\_\_\_ de

Puis que suis loing de mes a - - - mours, puis que suis loing de

(\*) Dans l'original: pleurs.

mes a - mours: Ve - la pour - quoy, ve - la pour - quoy mon

mes a - mours: Ve - la pour - quoy, ve - la pour - quoy mon

mes a - mours: Ve - la pour - quoy, ve - la pour - quoy mon

mes a - mours: Ve - la pour - quoy, ve - la pour - quoy mon po - -

po - - vre coeur souspi - - re. M'a - mour et m'a - my -

po - - vre coeur sou - spi - re. M'a - mour et m'a - mi - et - te, Ma

po - - vre coeur sou - spi - re. M'a - mour et m'a - mi - et - te, Ma

- vre coeur sou - spi - - re. M'a - mour et m'a - my - et - te,

(\*) Dans l'original: amys.

- et - te, Ma gen - te go - di - net - te, Souvent ie  
 gen - te go - di - net - te, Ma da - - me par a - mours, Sou - vent ie vous sou -  
 gen - te go - di - net - te, Ma da - me par a - mours, Sou -  
 Ma gen - te go - di - net - te, Ma da - me par a - mours, Souvent ie

vous souhait - te En ma chambre se - crette Pour mieux io - yr de  
 - hait - te En ma chambre se - crette Pour mieux iou - - yr de vous,  
 - vent ie vous sou - hait - te En ma chambre se - crette Pour mieux iou - yr de  
 vous souhai - - te En ma chambre se - cret - te Pour mieux io - yr de

vous, Souvent ie vous souhait\_te En ma chambre se\_crette

Sou\_vent ie vous sou\_hait\_te En ma chambre se\_cre\_te Pour

vous, Sou\_vent ie vous sou\_hait\_te En ma chambre se\_cre\_te

vous, Souvent ie vous souhait\_te En ma chambre se\_cret\_te

Pour mieux iou\_yr de vous, pour mieux iou\_yr de vous.

mieux io\_yr de vous, pour mieux io\_yr de vous.

Pour mieux iou\_yr de vous, pour mieux iou\_yr de vous.

Pour mieux iou\_yr de vous, pour mieux iou\_yr de vous.

## XV

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
Maul - di - te soit la mon\_dai - ne ri - ches - - -

*Contratenor*  
Maul - di - cte soit la mon\_dai - ne ri - ches - - -

*Tenor*  
Maul - di - cte soit la mon\_dai - ne ri - ches - se Qui

*Bassus*  
Maul - di - te soit la mon\_dai - ne ri - ches - - -

RÉDUCTION

- - se Qui m'a o - sté ma dame et ma mai - stre - -

- se Qui m'a o - sté - - m'a - my - e et ma mai\_stres - - - se.

m'a o - sté m'a my - - e et ma maistres - - - - -

- se Qui m'a o - sté ma dame et ma - - - mai\_stres - - - -



- se Las, par ver - - - tu i'ay son a - mi - tié - - - qui -  
 Las, par ver - tu i'ay son a - mi - tié qui - - -  
 - se. Las, par ver - - - tu i'ay son a - mi - - - tié  
 - se. Las, par ver - - - tu i'ay son a - mi - - - tié - - - qui -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a common time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

- - - se, Mais par richesse ung aultre la con - - - qui - - -  
 - - - se, Mais par riches - - se ung aultre - - - la con - qui - -  
 - - - qui - se, Mais par richesse ung aultre la con - - - qui - se: Ver -  
 - - - se, Mais par richesse ung aultre la con - - - qui - - -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines show more complex phrasing and dynamics. The piano accompaniment maintains its rhythmic foundation while providing harmonic support for the vocalists.

se: Ver-tu n'a pas en a-mour grant prou-es - - - - - se,  
 - tu n'a pas en a - - - mour grant proues - - - - - se, ver-

se: Ver-tu n'a pas en a-mour grant prou-es - - - - - se,

- - se, ver-tu n'a pas en a-mour grant prou-es - - - - - se!  
 ver-tu n'a pas en a - - - mour grant proues - - - - - se!  
 - tu n'a pas en a - - - mour grant proues - - - - - se!  
 ver-tu n'a pas en a-mour grant prou-es - - - - - se!

## XVI

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la chas - -

*Contratenor*  
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la chas - - - -

*Tenor*  
A - mours, par - tes, ie vous don - ne la

*Bassus*  
A - mours, par - tes, ie vous don -

RÉDUCTION

- - - - se, Non pas pour mal que mon cueur

- - - - se, Non pas pour mal que mon cueur vous pro -

chas - - - - se, Non pas pour mal que mon cueur

- ne la chas - - - - se, Non pas pour mal que mon cueur vous pro -

vous pro - - - cu - - - re, Mais

- cu - - - re, Mais

vous pro - - cu - - - re, Mais Faulx

- cu - - - re, Mais Faulx Semblant,

Faulx Semblant, qui met tou - te sa cu - - re A

Faulx Semblant, qui met tou.te sa - - - re A de -

Sem - - blant, qui met - - - tou - te sa cu - - re A

- qui met tou - te sa cu - - re A

de - - ce - pvoir, vous ba - nit de ma gra - - - -

- ce - pvoir, vous ba nit de ma gra - - - - - ce, vous

de - - ce - pvoir, vous ba - nit de ma gra - - - -

de - - ce - pvoir, — vous ba - nit de ma gra - - - -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key with a common time signature. The lyrics are: "de - - ce - pvoir, vous ba - nit de ma gra - - - -". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

- ce, vous ba - nit de ma gra - - - - - ce.

ba - nit de ma gra - - - - - ce.

- ce, vous ba - nit de ma gra - - - - - ce.

- ce, vous ba - nit de ma gra - - - - - ce.

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- ce, vous ba - nit de ma gra - - - - - ce." The vocal parts end with a fermata. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand.

# XVII

## SOHIER

*Superius*  
*Contratenor*  
*Tenor*  
*Bassus*

l'ay cau - - - se de  
 l'ay cau - - - se de moy con - ten - ter  
 l'ay cau - - - se  
 l'ay cau - - - se de moy con - ten - ter, de moy

RÉDUCTION

moy con - ten - ter Et de prendre re - iouissan  
 Et de prendre re - iouissan  
 de moy con - ten - ter Et de prendre re iouissan  
 con - ten - ter Et

ce, et de prendre re\_iou\_is\_san

ce, et de prendre re\_iou\_is\_san

ce, et de prendre re\_iou\_is\_san

de prendre re\_iou\_is\_san ce, et de prendre re\_iou\_is\_san

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key and feature a melodic line with lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support with a steady bass line and moving upper parts.

ce, Car j'ay l'honneur et re\_cre\_an ce

ce, Car j'ay l'honneur et re\_cre\_an ce De

ce, Car j'ay l'honneur et re\_cre\_an ce De la

ce, Car j'ay l'honneur et re\_cre\_an ce De

The second system continues the musical piece with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are more complex, including the phrase 'Car j'ay l'honneur et re\_cre\_an ce'. The piano accompaniment remains consistent in style with the first system.

De la plus bel - - le qui soit de ça la mer: Car c'est des dames  
 la plus bel - - le qui soit de ça la mer: Car c'est des da -  
 - plus bel - - le qui soit de - ça la - mer: Car c'est des dames,  
 la plus bel - le qui soit de ça - la mer: Car c'est des da -

- la nompareil - - - - - le.  
 - mes la nompareil - le, la nom - pa-reil - - - - le.  
 car c'est des dames la nompareil - - - - - le.  
 - mes la nompareil - - - - - le, la nom - pa-reil - - - - le.



## XVIII

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
C'est u \_ ne du \_ re de \_ par - ti - e De

*Contratenor*  
C'est u \_ ne du \_ re de \_ par - ti - e De

*Tenor*  
C'est u \_ ne du \_ re de \_ par - ti - e De ce - luy où i'ay

*Bassus*  
C'est u \_ ne du \_ re de \_ par - ti - e De

RÉDUCTION

ce - luy où i'ay mis mon cueur, Dont m'en i - ray u - ser ma -

ce - luy où i'ay mis mon cueur, Dont m'en i - ray u - ser ma vi - -

mis mon cueur, Dont m'en i - ray u - ser ma vi - -

ce - luy où i'ay mis mon cueur, Dont m'en i - ray u - ser ma vi - -

vi - - e A l'her - mitai - ge de lan - gueur;

- - - e A l'her - mi - tai - ge de lan - gueur; Et tous

- e A l'her - mitai - ge de lan - gueur; Et tous les

- - - e A l'her - mitai - ge de lan - gueur; Et tous les iours,

Et tous les iours, au ma - ti - net,

les iours, au ma - ti - - - net, le i -

iours, au mati - - - net, au ma - ti - net, au ma - ti - net,

au ma - ti - net, au ma - - - ti - net,

le i - ray chan - ter sur la ver - du - - re, Soubz le couvert d'un  
 - ray chanter sur la ver - du - - re, Soubz le cou - vert d'un buisson -  
 le i - ray chan - ter sur la ver - du - - re, Soubz le cou - vert d'un  
 le i - ray chan - ter sur la ver - du - - re, Soubz le cou -

- buis - son - net, La pei - ne que pour luy i'en - du - - - re.  
 - - - - net, La pei - ne que pour luy en - du - - - re.  
 buis - son - net, La pei - ne que pour luy en du - - - re.  
 - vert d'un buisson - net, La pei - ne que pour luy en - du - - - re.

# XIX

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
Du bien que l'oeil absent ne peut choi

*Contratenor*  
Du bien que l'oeil absent ne peut choi - sir

*Tenor*  
Du bien que l'oeil absent ne peut choi - - -

*Bassus*  
Du bien que l'oeil absent ne peut choi - sir

**RÉDUCTION**

- sir Le cuer iou ist en pen - se - e se - - cre - -

Le cuer iou ist en pen - - se - e se - cre - - - -

- sir Le cuer iou ist en pen - - - se - e se - - - cre -

Le cuer iou - ist en pen - se - e se - cre - - - - - te,

- te, Voy - ant tousiours la beaulte qui re - gret - te Au  
 - te, Voy - ant tous - iours la beaulte qui re - gret - - - te Au  
 - te, Voy - ant tousiours la beaul - te qui re - gret - - - te Au  
 Voy - ant tous - iours la beaul - - te qui re - gret - - te Au vif

vif em - - prain - - te en son fer - me de sir.  
 vif em - - prain - - te en son fer - me de - - - sir.  
 vif em - - prain - - te en son fer - me de - - - sir.  
 em - prain - - te en son fer - me de - - - sir.

## XX

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
l'ay le de - sir con - tent et l'ef - fect re - - - -

*Contratenor*  
l'ay le de - sir con - tent et l'ef - fect re - - - -

*Tenor*  
l'ay le de - sir con - tent et l'ef - fect re - - - -

*Bassus*  
l'ay le de - sir con - tent et l'ef - fect re - so - lu;

RÉDUCTION

so - lu; l'ay le sca - voir certain car A - mour

so - lu; l'ay le sca - voir cer - tain car A - mour l'a

so - lu; l'ay le sca - voir certain car A - mour

l'ay le sca - voir certain car A - mour l'a vou -

l'a vou lu: Par quoy ie tiens mon bien de  
 vou - - - lu: Par quoy ie tiens mon bien de l'heu\_reu -  
 l'a vou - - - lu: Par quoy ie tiens mon bien de  
 - lu: Par quoy ie tiens mon bien

l'heureu\_se pen - - se - - e, En tres-bien la gar\_dant  
 - se pen - se - - e, En tres - bien la gar\_dant quel' ne soit  
 l'heureu\_se pen se - - - e, En tres-bien la gar - dant quel'  
 de l'heureu - se peu\_se - - e, En tres-bien la gar - - dant

quel' ne soit of - fen - se - - e. Dont pour ma li - ber - - - te à  
 of - - fen - se - - - e. Dont pour ma li - ber - - te à  
 ne soit of - - - fen - se - - e. Dont pour ma li - ber - te à  
 quel' ne soit of - fen - se - - e. Dont pour ma li - ber - te à

aultruy m'a - ban - don - - - ne Que le moins de - - son plus  
 aultruy m'a - ban - don - - ne Que le - - moins de son plus  
 aultruy m'a - ban - don - - - ne Que le moins de son plus  
 aultruy m'a - ban - don - - ne Que le - - moins de - - son plus trop



trop mieux que moy me don - - ne, Que le moins de

trop mieux que moy me don - ne, Que le moins de

trop mieux que moy me don - - ne, Que le moins

mieux que moy me don - - - - ne, Que le moins de

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "trop mieux que moy me don - - ne, Que le moins de". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

- son plus trop mieux que moy me don - - - ne.

son plus trop mieux que moy me don - - ne.

de son plus trop mieux que moy me don - - ne.

- son plus trop mieux que moy me don - - - - ne.

The second system continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "- son plus trop mieux que moy me don - - - ne.", "son plus trop mieux que moy me don - - ne.", "de son plus trop mieux que moy me don - - ne.", and "- son plus trop mieux que moy me don - - - - ne.". The piano accompaniment continues with the same rhythmic structure as the first system.

# XXI

## IENNEQUIN

*Superius*  
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may ma

*Contratenor*  
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may ma

*Tenor*  
Ce mois de may, ce mois de may, ce mois de may ma

*Bassus*  
Ce mois de may, ce mois de may ma

**RÉDUCTION**

ver - te cot - te, ce mois de may ma ver - te cot - te, Ce mois de may ie

ver - te cot - te, ce mois de may ma ver - te cot - te, Ce mois de may ie

ver - te cot - te, ce mois de may ma ver - te cot - te, Ce mois de may ie

ver - te cot - te, Ce mois de may ie

ve - sti - ray. De bon ma - tin me le - ve - ray, Ce io - ly, io - ly

ve - sti - rai. De bon ma - tin mi le - ve - rai, Ce io - ly, io - ly

ve - sti - ray. De bon ma - tin mi le - ve - rai, Ce io - ly, io - ly

ve - sti - ray. De bon ma - tin me le - ve - ray

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - ray: Ung sault, ii. saulx, iii.

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - rai: Ung sault, ii. saulx, iii.

moys de may, de bon ma - tin my le - ve - rai: Ung sault, ii. saulx, iii.

de bon ma - tin my le - ve - ray: Ung sault, Ung

saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - ray; le  
 saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - rai; Et  
 saulx en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - rai; Et  
 sault en ru - e ie fe - ray Pour veoir si mon a - my ver - ray

luy di - ray qu'il me de - scrotte, Me de - scro - tant le bai - se - ray. Ce  
 luy di - ray qu'il me de - scro - te, Me de - scro - tant le bai - se - ray. Ce  
 luy di - ray qu'il me de - scrotte, Me de - scro - tant le bai - se - ray. Ce  
 Ce

moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver - te cot - te, ce  
 moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver - te cot - te, ce  
 moys de may, ce moys de may, ce moys de may ma ver - te cot - te, ce  
 moys de may, ce moys de may ma ver - te cot - te,

moys de may ma ver - te cot - te, Ce moys de may ie ve - sti - ray.  
 moys de may ma ver - te cot - te, Ce moys de may ie ve - sti - - rai.  
 moys de may ma ver - te cot - te, Ce moys de may ie ve - sti - - ray.  
 Ce moys de may ie ve - sti - - ray.

# XXII

## IENNEQUIN

*Superius*

Au verd boys ie m'en i-ray,

*Contratenor*

Au verd boys ie m'en i-ray, ie m'en i-ray seu-le, au verd boys, au verd boys, au

*Tenor*

Au verd boys ie m'en i-ray, ie m'en i-ray seu-le, au verd

*Bassus*

Au verd boys ie m'en i-ray seu-le, au verd

**RÉDUCTION**

ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er. A mon a-

verd boys ie m'en i-ray iou-er, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er. A mon a-

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou-er.

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray seu-le,

- my i'ay donne là u\_ne heu\_re, Au verd boys ie m'èn i - ray seu - le, A mon a -  
 - my i'ay donne là u\_ne heu\_re, Au verd boys ie m'èn i - ray seu - le, A mon a -  
 A mon a - mi i'ay donne là u\_ne heu\_re,  
 Au verd boys ie m'èn i - ray seu - le,

- my i'ay là donne u\_ne heure pour nous voir au verd boys, pour nous veoir au verd boys, Au verd boys  
 - my i'ay là donne u\_ne heure pour nous veoir au verd boys, pour nous voir au verd boys, Au verd boys  
 au verd boys, au verd boys,  
 au verd boys, au verd boys,

ie m'en i - ray seu - le,                      ie m'en i - ray seu - le,\* En parle qui voudra par - ler. Au verd

ie m'en i - ray seu - le,                      ie m'en i - ray seu - le, En parle qui voudra par - ler. Au verd

ie m'en i - ray seu - le,                      En parle qui voudra par - ler.

ie m'en i - ray seu - le,                      En parle qui voudra par - ler.

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a treble line with chords and moving lines.

boys,                      au verd boys                      ie m'en i - ray,

boys ie m'en i - ray,                      ie m'en i - ray seu - le, au verd boys, au verd boys, au

Au verd boys                      ie m'en i - ray, ie m'en i - ray seu - le,                      au verd

Au verd boys ie m'en i - ray seu - - - le,                      au verd

The second system continues the vocal and piano parts. It includes first, second, and third endings, indicated by (2) and (C) markings above the notes. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic pattern.

(\*) Dans l'original: malgré qui en veuille.



ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er. Dou\_l - cement

verd boys ie m'en i-ray iou - er, et au verd boys ie m'en i - ray iou - er. Dou\_l - cement

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i - ray iou - er.

boys ie m'en i-ray seule, et au verd boys ie m'en i-ray iou - er\*.

faul - dra là que ie fac - cwei - le, Au verd boys ie m'en i - ray seu - le, Dou\_l - cement

fauldra là que ie fac - cwei - le, Au verd boys ie m'en i - ray seu - le, Dou\_l - cement

Dou\_l - cement faul - dra là que ie fac - cwei - le

Au verd boys ie m'en i - ray seu - le,

(\*) Dans l'original: seure.

faul - dra là que ie l'a - cueil - le, le m'en vois au verd boys, le m'en vois au verd boys, le m'en vois

fauldra là que ie l'a - cueil - le, le m'en vois\* au verd boys, le m'en vois\* au verd boys, le m'en vois

au verd boys, au verd boys,

au verd boys, au verd boys,

The first system consists of four measures. The vocal lines (Soprano, Alto, and Bass) sing the lyrics. The piano accompaniment is in the lower staves, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, and the left hand providing harmonic support.

soubz la verte feuil - le, Maulgre qui en veuil - le, Pour en a - voir ung doux bai - ser. Au verd

soubz la verte feuil - le, Maulgre qui en veuil - le,\*\* Pour en a - voir ung doux bai - ser. Au verd

Maulgre qui en veuil - le,\*\* Pour en a - voir ung doux bai - ser.

Maulgre qui en veuil - le,\*\* Pour en a - voir ung doux bai - ser.

The second system also consists of four measures. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the first system.

(\*) Dans l'original: pour nous veoir.

(\*\*) Dans l'original: ie m'en iray seule.

boys, au verd boys ie m'en i-ray,

boys ie m'en i - ray, ie m'en i-ray seu - le, au verd boys au verd boys, au

Au verd boys ie m'en i - ray, ie m'en i-ray seu - le, au verd

Au verd boys ie m'en i - ray seu - - - le, au verd

ie men i - ray seule, — et au verd boys ie m'en i-ray iou - - er.

verd boys ie m'en i - ray iou - er, et au verd boys ie m'en i - ray iou - er. —

boys ie m'en i - ray seu - le, et au verd boys ie m'en i - ray iou - - er.

boys ie m'en i - ray seu - le, et au verd boys ie m'en i - ray iou - - er.\*

(\*) Dans l'original: seule.

# X XIII

## IENNEQUIN

*Superius*  
Au io - ly, io\_ly, io - ly ieu du pous - se a - vant, du pous - se a -

*Contratenor*  
Au io - ly, io\_ly ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant,

*Tenor*  
Au io - ly, io\_ly, io - ly ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant

*Bassus*  
Au io - ly, io\_ly ieu du pousse a - vant, du pousse a -

**RÉDUCTION**

- vant, au io - ly, io\_ly, io - ly ieu du pous - se a - vant, du pous - se a -

pous - se avant, au io - li, io\_li ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant

— au io - ly, io\_ly, io - ly ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant

- vant, au io - ly, io\_ly ieu du pousse a -

- vant fait bon iou - er. L'au - trier m'aloys — es - ba - loy - er,  
 il fait bon iou - er. L'au - trier m'aloys — es - ba - loy - er,  
 — fait bon iou - er. L'autrier m'a -  
 - vant il fait bon iou - er. L'autrier m'a -

l'au - trier m'a - loys — es - ba - loy - er: le rencontray  
 l'au - trier m'a - loys — es - ba - loy - er: le rencontray  
 - loy - - e es - ba - loy - er, le rencontray  
 - loys — es - ba - loy - er, le rencontray

la belle au corps gent; soubzriant doucement, la vois bai-ser. Elle en fait doute,

la belle au corps gent; soubzriant doucement, la vois bai-ser. Elle en fait dou-te,

la belle au corps gent; soubzriant doucement, la vois bai-ser. Elle en fait dou-te

la belle au corps gent; soubzriant doucement, la vois bai-ser. Elle en fait dou-te

Mais ie la bou-te: laissez, laissez, laissez trut a-vant! laissez, laissez trut a-vant! Au io-

Mais ie la bou-te: laissez, laissez, laissez trut a-vant! laissez, laissez trut a-vant!

Mais ie la bou-te: et laissez, laissez, laissez trut a-vant! et laissez, laissez trut a-vant! Au io-ly,

Mais ie la bou-te: et laissez, laissez, laissez trut a-vant! et laissez, laissez, laissez trut avant! Au io-ly,

ly, io\_ly, io - - ly ieu du pous - se a - vant, du pous - se a - vant, au io -

Au io - - ly, io\_ly ieu du pousse avant, du pous - se a - vant, pous - se avant,

io\_ly, io - - ly ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant, au io - ly,

ieu du pousse a - vant, du pousse a - vant, au io ly, io\_ly

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a three-part setting (Soprano, Alto, Tenor) with a Bass line. The piano accompaniment is in the right and left hands. The lyrics are in French and describe a pushing motion.

- ly, io\_ly, io - - ly ieu du pous - se a - vant, du pousse a - vant fait bon iou - er. Pour

au io - li, io.li ieu du pousse a - vant, du pousse avant il fait bon iou - er. Pour

io\_ly, io - - ly ieu du pousse a - vant, du pousse avant fait bon iou - - er.

ieu du pousse a - vant il fait bon iou - er.

The second system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics conclude the phrase with 'fait bon iou - er. Pour'.

ung ref\_fuz — me faut lais\_ser, pour

ung ref\_fuz — me faut lais\_ser, pour

Pour ung ref\_fuz — me faut lais\_ser,

Pour ung ref\_fuz — me faut lais\_ser,

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a minor key. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

ung ref\_fuz — me faut lais\_ser: Pro\_pos luy tins a\_mou\_reu\_se\_ment; soubzriant

ung ref\_fuz — me faut lais\_ser: Pro\_pos luy tins a\_mou\_reu\_se\_ment; soubzriant

Pro\_pos luy tins a\_mou\_reu\_se\_ment; soubzriant

Pro\_pos luy tins a\_mou\_reu\_se\_ment; soubzriant

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are more complex, including a colon and a semicolon. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, now including some chords in the right hand.



doucement, la vois bai - ser. El - le ri - ot - te, Dan - ce sans not - te:

doucement, la vois bai - ser. El - le ri - ot - te, Dan - ce sans not - te: et

doucement, la vois bai - ser. El - le ri - ot - te, Dan - ce sans not - te: et

doucement, la vois bai - ser. El - le ri - ot - te, Dan - ce sans not - te: et

laissez, laissez, laissez trut a - vant! laissez, laissez trut a - vant! Au io - - ly, io - ly, io - ly

laissez, laissez, laissez trut a - vant! laissez, laissez trut a - vant! Au io - ly, io - ly

laissez, laissez, laissez trut a - vant! et laissez, laissez trut a - vant! Au io - ly, io - ly, io - ly ieu

laissez, laissez, laissez trut a - vant! et laissez, laissez, laissez trut avant! Au io - ly ieu

ieu du pous - se a - vant, du pous - se a - vant, au io - - ly, io - ly, io - - ly

ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant, pous - se avant, au io - - li, io - li,

du pousse a - vant, du pous - se a - vant, au io - - ly, io - ly, io - - ly ieu

du pousse a - vant, du pousse a - vant, au io - - ly, io - ly ieu

ieu du pous - se a - vant, du pous - se a - vant fait bon iou - - er.

ieu du pousse a - vant, du pous - se a - vant il fait bon iou - - er.

du pousse a - vant, du pous - se a - vant fait bon iou - - er.

du pousse a - vant il fait bon iou - - er.

# XXIV

## DESLOUGES

Superius  
 Contratenor  
 Tenor  
 Bassus

Seu - - le de - meu - re et de - - - - - spourveu -  
 Seu - le de - meu - re despour - - - - -  
 Seu - - - - le de  
 Seu - - le de - meu - re

RÉDUCTION

- e, et - - - de - - - spour\_veu - - - e,  
 - veu - - - - - e, De a -  
 - meu - re de - spour - - - - - veu - e,  
 et de - - - - - spour - - - veu - - - e,

De a - me nul con - - fort ne re - -

- me nul con - fort ne re - çoy, de a - me nul

De a - me nul con - fort ne re - -

D'a - me nul con - fort, d'a - me nul con - -

- çoy, Et doeil

confort ne re - çoy, Et

- çoy, Et doeil por - - -

- fort ne re - çoy, Et dueil por - - -

por - - te sans fai - re ef - - - - -  
 dueil por - - - - te - sans fai - re ef - - - - -  
 - - - - - te sans fai - - - - -  
 - - - - - te sans fai - - - - - re ef - - - - -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics written below the notes. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support. The lyrics are: "por - - te sans fai - re ef - - - - -", "dueil por - - - - te - sans fai - re ef - - - - -", "- - - - - te sans fai - - - - -", and "- - - - - te sans fai - - - - - re ef - - - - -".

- froy - - - - - jusque à  
 - froy lu - - - - - sque à vo - - - - - stre, jusque à vo - - - - -  
 - re ef - - - - - froy jusque à vo - - - - - stre re - ve - - - - - nu - - - - -  
 - froy jusque à - - - - - vo - - - - - stre re - ve - - - - - nu - - - - -

The second system of the musical score continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "- froy - - - - - jusque à", "- froy lu - - - - - sque à vo - - - - - stre, jusque à vo - - - - -", "- re ef - - - - - froy jusque à vo - - - - - stre re - ve - - - - - nu - - - - -", and "- froy jusque à - - - - - vo - - - - - stre re - ve - - - - - nu - - - - -".

vo - stre re - ve - - - nu - - e,

- stre re - ve - - nu - - e, iu - sque à

- - - e, iusque à vo - stre re -

- - - e, iu - - - sque à vo - stre re - ve - -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support. The lyrics are: "vo - stre re - ve - - - nu - - e," followed by "- stre re - ve - - nu - - e, iu - sque à", "- - - e, iusque à vo - stre re -", and "- - - e, iu - - - sque à vo - stre re - ve - -".

iusque à vo - stre re - ve - - - nu - - e.

vo - stre re ve - - nu - - e.

- ve - - - nu - - - - - e.

- - - nu - - - - - e.

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "iusque à vo - stre re - ve - - - nu - - e.", "vo - stre re ve - - nu - - e.", "- ve - - - nu - - - - - e.", and "- - - nu - - - - - e.". The piano accompaniment continues with the same harmonic structure as the first system.

# XXV

## I ANEQUIN

*Superius*  
le ne fus ia\_mais sy ai\_se l'ay eu m'a\_mie

*Contratenor*  
Que i'ay e\_ste de\_puis trois iours: l'ay eu m'amy

*Tenor*  
le ne fus ia\_mais si ai\_se l'ay eu m'amy

*Bassus*  
Que i'ay e\_ste de\_puis trois iours: l'ay eu m'amy

**RÉDUCTION**

à mon ai\_se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a\_my, et mon a\_my, et

à mon ai\_se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a\_my, et mon a\_my,

à mon ai\_se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a\_my, et mon a\_

à mon ai\_se Qui m'a fait ung grant secours. Et mon a\_my, et mon a\_my, que i'estoies

mon a - my, que i'estoies ai - se, que i'estoies ai - se, que i'estoies ai - se quant ie faisois le  
 que i'e - stois ai - se, et mon a - my, que i'e - stois ai - se quant ie faisois le  
 - my, que i'estoies ai - se, a - my, que i'estoies ai - se, que i'estoies ai - se quant ie faisois le  
 ai - se, et mon a - my, que i'e - stois ai - se, que i'e - stois ai - se quant ie faisois le ieu

ieu d'amours, que i'estoies aise quant ie fai - sois le ieu d'amours, quant ie faisois le ieu d'amours!  
 ieu d'amours, et mon a - my, que i'estoies ai - se quant ie faisois le ieu d'amours!  
 ieu d'amours, et mon a - my, que i'estoies ai - se quant ie faisois le ieu d'a - mours!  
 d'a - mours, et mon a - my, que i'estoies ai - se quant ie faisois le ieu d'amours!



## XXVI

## CLAUDIN (DE SERMISY)

*Superius*  
 Puis qu'en a - mours a si grant pas -

*Contratenor*  
 Puis qu'en a - mours a si grant pas -

*Tenor*  
 Puis qu'en a - mours a si grant pas -

*Bassus*  
 Puis qu'en a - mours a si grant pas -

RÉDUCTION

- - - - - se temps, le vueil ay -

- - - - - se temps, le veulx ay - mer,

- - - - - se temps, le veulx ay -

- - - - - se temps, le vueil ay - mer,

mer, chan - ter, dan\_cer et ri - - - re Pour

chan - ter, dan - - cer et ri - - re Pour

- mer, chan - ter, dan\_cer et ri - - - re Pour

chan - ter, dan - cer et ri - - - re Pour

res - iou - yr mon cueur que dueil mar - ti - - -

res - iou - yr mon cueur que dueil mar - ti - - -

res - iou - yr mon cueur que dueil mar - ti - - -

res - iou - yr mon cueur que dueil mar - ti - - -

re: Ve - la le ppoint, ve - la le ppoint et

re: Ve - la le ppoint, ve - la le ppoint et

re: Ve - la le ppoint, ve - la le ppoint et

re: Ve - la le ppoint, ve - la le ppoint et

la fin où ie tendz.

la fin où ie tendz.

la fin où ie tendz.

la fin où ie tendz.

(\*) Dans l'original: pretendz.

# XXVII

## HESDIN

*Superius*  
S'il est à ma poste, s'il est à ma poste il aura mon

*Contratenor*  
S'il est à ma poste, s'il est à ma poste il au - ra

*Tenor*  
S'il est à ma poste, s'il est à ma poste

*Bassus*  
S'il est à ma poste, s'il est à ma poste il au -

RÉDUCTION

\_\_\_\_\_ cœur. \_\_\_\_\_ le lai - ray mon pere, ma, <sup>(sic)</sup>

mon \_\_\_\_\_ cœur. le lairray mon pere, ma mere, mon frere,

il au - ra mon cœur. \_\_\_\_\_ le lairray mon pere, ma mere,

- ra mon cœur. \_\_\_\_\_ le lai - ray mon, <sup>(sic)</sup> ie lair - ray mon

ie lai - ray, ie lai - ray mon pere, ma mere, mon frere, ma seur, \_\_\_\_\_  
 ma seur, mon frere, ma seur, mon pere, ma mere mon frere, ma seur, M'en  
 mon frere, ma seur, \_\_\_\_\_ ma mere, mon frere, ma seur,  
 pere, ma mere, mon frere, ma seur, \_\_\_\_\_ ma mere, mon frere, ma seur,

\_\_\_\_\_ M'en i-ray iouer seulet te Au io -  
 i - ray iouer seulet - - - te Au io - ly \_\_\_\_\_  
 M'en i-ray iouer seulet te Au io - li bocquet  
 M'en i-ray iouer seulet te Au io - ly bocquet, au io -

ly bocquet

Cueillir la vi o let te,

Cueillir la vi o let te, cueil lir la

Cueillir la vi o let te, mon amy et moy, Mon amy

ly bocquet Cueillir la vi o let te, Mon amy

Mon amy et moy, cueillir la vi o let te, mon amy et moy.

vi o let te, cueillir la vi o let te, mon amy et moy.

et moy, cueillir la vi o let te, mon amy et moy.

et moy, cueillir la vi o let te, mon amy et moy.

# XXVIII

## VERMONT PRIMUS

*Superius*  
Ce n'est pas trop que d'a - voir ung a -

*Contratenor*  
Ce n'est pas trop que d'avoir ung a -

*Tenor*  
Ce n'est pas trop

*Bassus*  
Ce n'est pas trop, ce n'est pas trop que d'a -

RÉDUCTION

- my, que d'a - voir ung a - my,

- my, que d'a - voir ung a -

que d'a - voir ung a - my, Mais

- voir ung a - my,

Mais d'en a - voir ne deux, ne trois,  
- - my Mais d'en a - voir ne deux, ne .iii.,  
d'en a - voir ne deux, ne trois, ne qua - - - tre, ne  
Mais d'en a - voir ne deux, ne trois,

ne deux, ne trois, ne qua - - - tre,  
- ne qua - - - tre, ne deux, ne  
deux, ne trois, ne qua - - - tre, ne deux,  
ne qua - - - tre, Mais d'en a - voir



mais d'en a - voir ne deux, ne trois, ne qua - tre, Ce se - roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

trois, ne qua - tre, Ce se - roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

ne trois, ne qua - tre, Ce se - roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

ne deux, ne iii., ne qua - tre, Ce se - roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

se - roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

- roit trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

trop, il en faudroit ra - ba - tre: Qui en a

en a tant n'ayme honneur ne de - my,  
 tant n'ay - me honneur ne de - - my, n'ay - me honneur ne de -  
 tant n'ay - - me hon - neur ne de - my, n'ay - me hon -  
 tant n'ay - me hon - neur ne - de - my, n'ay - me hon -

qui en a tant n'ay - me honneur ne de - - my.  
 my, n'ay - - me hon - neur ne de - - my.  
 - neur ne de - - my, n'ay - me hon - neur - - neur ne de - - my.  
 - neur ne de - - my, n'ayme hon - neur ne de - - my.

## XXIX

## IACOTIN (GODEBRYE)

*Superius*  
 Trop du - re m'est ta lon - gue  
*Contratenor*  
 Trop du - re m'est ta lon - gue  
*Tenor*  
 Trop du - re m'est  
*Bassus*  
 Trop du - re m'est ta lon - gue de - mou -

RÉDUCTION

de - mou - re  
 de - mou - re e, Mon  
 ta lon - gue de - mou - re  
 - re - e, de - mou - re

- e Mon io - li cueur, ain - si le  
 io - ly cueur, ain - sy le te pro -  
 - e Mon io - ly cueur, ain - sy le  
 - e Mon io - ly cueur, ain - si le

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "e Mon io - li cueur, ain - si le" (Soprano), "io - ly cueur, ain - sy le te pro -" (Alto), "e Mon io - ly cueur, ain - sy le" (Tenor), and "e Mon io - ly cueur, ain - si le" (Bass). The piano accompaniment is in the right and left hands.

te prometz. Las, ton par - tyr m'a  
 - metz. Las, ton par - tir m'a ser - vi d'un  
 te prometz. Las, ton par - tir m'a ser - vi d'un dur  
 te prometz. Las, ton par - tyr m'a ser - vi

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "te prometz. Las, ton par - tyr m'a" (Soprano), "- metz. Las, ton par - tir m'a ser - vi d'un" (Alto), "te prometz. Las, ton par - tir m'a ser - vi d'un dur" (Tenor), and "te prometz. Las, ton par - tyr m'a ser - vi" (Bass). The piano accompaniment continues in the right and left hands.

ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis

dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis est,

metz! Et,

d'un dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis est, n'ay

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support for the vocal lines. The lyrics are: "ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis", "dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis est,", "metz! Et,", and "d'un dur metz, m'a ser - vi d'un dur metz! Et, qui pis est, n'ay".

est, n'ay let - tre de - si - re -

n'ay let - tre de - si - re -

qui pis est, n'ay let - tre de - si - re -

let - tre de - si - re - e, de - si -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "est, n'ay let - tre de - si - re -", "n'ay let - tre de - si - re -", "qui pis est, n'ay let - tre de - si - re -", and "let - tre de - si - re - e, de - si -". The piano accompaniment continues with a steady accompaniment pattern.

e, et, qui pis est, n'ay let - tre  
 e, et, qui pis est, n'ay let - tre  
 e, et, qui pis  
 re e, et, qui pis est, n'ay let - tre de - si - re

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a low register, with lyrics in French. The piano accompaniment is in the right and left hands, providing harmonic support.

de - si re e.  
 de - si - re e.  
 est, n'ay let - tre de - si - re e.  
 e, de - si - re e.

The second system continues the vocal and piano parts. It features a double bar line and repeat signs at the end of the system. The piano accompaniment includes some arpeggiated figures and sustained chords.

# XXX

## COURTOYS

*Superius*  
Vi - - re, vi-re lan, vi-re, vi-re lan, vi - - re, vi-re lan, vi-re

*Contratenor*  
Vi - - re, vi-re lan, vi - - re,

*Tenor*  
Vi - - re, vi-re lan, vi - - re, vi-re lan, vi-re, vi-re lan,

*Bassus*

RÉDUCTION

lan, len-net - - te, vi - re, vi-re lan, vi - re, vi-re, vi - re, vi-re lan,

vi-re lan, vi-re, vi-re lan, vi - re, vi-re, vi-re, vi-re lan, len-net -

vi - re lan, len-net - te, vi - re, vi-re lan, vi - re, vi - re lan,

Vi-re, vi-re lan, vi-re, vi-re lan, vi - re, vi-re lan, vi - re, vi-re

lan, vi\_re, vi - re    lan.    Quant mon a - my my fait    ce - la

- te, vi\_re, vi - re    lan. Quant mon a - - my my fait    ce - la

vi - re, vi - re    lan.    Quant mon a - my

lan, vi\_re, vi - re    lan.    Quant mon a - my my

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major with a key signature of one flat (F major). The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

Deux ou trois fois sans di - re ho - la,    Il me

Deux ou .iii. fois sans di - re ho - la,    Il

my fait ce - la    Deux ou .iii. fois sans di - -

fait ce - la    Deux ou .iii. fois sans di - re ho - -

The second system continues the musical score with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are repeated in different parts. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.



baise à la bou - chet - te. Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, lennet - te. —  
 — me baise à la bou - che - te. Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, lennet - te,  
 - re ho - - la, Il me  
 - la, — Il me bai -

vi - re, vi - re lan, vi\_re, vi - re lan.  
 baise à la bou - che - te. Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, lennet - te. Vi -  
 - se à la bou - chet - te. Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, len - net - te. Vi - re,

Vi - re, vi-re lan, vi-re, vi - re lan.

Vi - re, vi-re lan, vi - re lan, vi-re, vi - re lan.

- re, vi-re lan, vi-re lan, lan vi-re, vi-re lan, vi-re, vi - re lan.

vi-re lan, vi - re, vi - re lan, vi-re, vi-re lan, vi-re, vi - re lan.

<sup>(sic)</sup>  
Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, l'a - lai - ne n'as tu pas?

Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, l'a - lai - ne n'as tu

Ea - lai - ne cour - te - lai - ne, l'a - lai - ne n'as tu pas?

Ea - lai - ne cour -

Pa - - lai - ne n'as tu pas? N'as - tu point veu  
 pas? l'a - - lai - ne n'as tu pas? N'as tu pas  
 l'a - - lai - ne n'as tu pas, n'as - tu pas?  
 - te - lai - ne, l'a - - lai - ne n'as tu pas?

m'a - mi - et - te? Vi - re, vi - re lan, vi - re lan, lennet - te.  
 - veu m'a - mi - et - te? Vi - re, vi - re lan, vi - re lan, len - net - te, vi - re,  
 N'as tu pas veu  
 N'as tu pas veu

vi - re lan, vi\_re, vi - re lan,

m'a - mi - et - te? Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, lennet - te, vi - re, vi\_re

m'a - mi - et - te? Vi - re, vi\_re lan, vi\_re lan, lennet - te, vi - re, vi\_re lan,

Vi - re, vi\_re lan, vi\_re, vi\_re lan, vi - re, vi\_re lan.

vi - re, vi\_re lan, vi - re lan, vi\_re, vi\_re lan, vi - re, vi\_re lan.

lan, vi\_re lan, lan, vi\_re, vi\_re lan, vi\_re, vi\_re lan, vi - re, vi\_re lan.

vi - re, vi\_re lan, vi\_re, vi\_re lan, vi\_re lan, vi\_re, vi\_re lan, vi - re, vi\_re lan.

# XXXI

(ANONYME)

Superius

Qui A de - cla - rer mon af - fe - cti -  
est plai - ne de pas - - - - - si -

Contratenor

Qui A de - cla - rer mon af - fe - cti - on  
est plai - ne de pas - - - - - si - on

Tenor

Qui A de - cla - rer mon af - fe - cti -  
est plai - ne de pas - - - - - si -

Bassus

Qui A de - cla - rer mon af - fe - cti - on  
est plai - ne de pas - - - - - si - on

RÉDUCTION

on My souf - fit l'e - scrip - tu - re  
on De quoy le temps my du - - - - re.

My souf - fit l'e - scrip - tu - re  
De quoy le temps my du - - - - re.

on My souf - fit l'e - scrip - tu - re  
on De quoy le temps my du - - - - re.

My souf - fit l'e - scrip - tu - re  
De quoy le temps my du - - - - re.

Qui ne peut re - cou - vrer ce bien Qui tous les

Qui ne peut re - cou - vrer se bien Qui tous les

Qui ne peut re - cou - vrer se bien Qui tous les

Qui ne peut re - cou - vrer ce bien Qui tous les

— aul tres pas - - se Mais\* e - spe - rance en son

— aul tres pas - - se Mais\* e - spe - rance en son psaul -

— aul tres pas - - se Mais\* e - spe - rance en son psaul -

— aul tres pas - - se Mais\* e - spe - rance en son psaul -

psaul - - - tier E - stant seur de sa - - - gra - - -

- - - tier E - - stant seur de sa - - - gra - - -

- - - tier E - stant seur de sa gra - - - -

- - - tier E - stant seur - - - de sa gra - - - ce,

- ce, e - stant seur de sa - - - gra - - - ce.

- ce, e - - stant seur de sa - - - gra - - - ce.

- ce, e - stant seur de sa gra - - - - ce.

e - stant seur - - - de sa gra - - - - ce.